

## الادارة

مديرها وصاحب امتيازها

أبو البشير

أبراهيم بن الحاج عيسى

نهج روفيقو عدد ٧٠ بالجزائر

DIRECTEUR GÉRANT  
ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM  
70, Rue Rovigo, 70 - ALGER

Journal "EL-OUA"

## قيمة الاشتراك

٤٠ فرنك	في القطر الجزائري عن خمسين عددا
٢٥	عن خمسة وعشرين عددا
٤٥	في تونس والمغرب وطرابلس
٢٠	عن نصف سنة
٥٠	في سائر الاقطار

## الاعرفونات

يتفق في شأنها مع الادارة

Chèques Postaux 84-30

TELEPHONE : 31-60

الموافق ٢٦ أكتوبر ١٩٣٧

جريدة عربية تصدر كل يوم الثلاثاء

الجزائر - يوم الثلاثاء ٢٠ شعبان ١٣٥٦

انقلتيهرا تطفي حريق فلسطين باناييب البترول ، العناصر المفرقة التي يتركب منها لغمهم لنسف  
اركان الدين بوادي ميزاب ! هياج الانكليز على مسلمي فلسطين : مكيدة مدبرة او سلاح  
العجزة . احساس عمان نحو فلسطين ( قصيدة ) صحة سعادة الباروني باشا .

## مولد مأساة فلسطين

انقلتيهرا تطفي حريق فلسطين  
باناييب البترول !

غمرت الحوادث المحلية في هذه الفترة فاشغلنا على حكمها ١٠٠  
عن سكب دمة حارة عن اختنا الشقيقة  
« فلسطين » التي ينزل بها الاستعمار الانكليزي  
في هذا العصر عصر المدنية والنور ٠٠٠ ما كان  
ينزله الاستعمار الاسباني بفردوس الاسلام المفقود  
« الاندلس » في تلك العصور المظلمة ١٠٠  
اصطدم راس انقلتيهرا بصخرة فلسطين المقدسة  
فارتجح فجها ففقدت رشدها واختل توازنها فاخذت  
تفعل في فلسطين ما يفعل الجنون في المارستان  
ولكن هذا يهلك نفسه فقط ، وتلك تهلك مع  
نفسها امة كاملة ! فيها بلغ الجنون في جنونه فلا  
يعدو ان يظن . حريقا الهه هو نفسه بصب يرميل  
من البترول عليه على امل اطفائه ؛ ذلك عين ما  
فعلته وتعلته انقلتيهرا في فلسطين اليوم !  
ولو انها كانت جديدة عهد بالسياسة لكانت  
الخطب ؛ اما وانها عجوز في هذا المضمار ؛ وقد  
جرت على يدها تجارب قاسية ؛ دلها على فساد  
هذه الاساليب العقيمة ، فذلك جعل العجب وقطة  
الاستفهام !  
جربت سياسة الشدة والعنف في العراق  
ففلكت وعبدت وقتلت ؛ واخيرا كانت النتيجة  
ان طأطأت راسها امام ارادة الشعب العراقي العربي  
فكلنا ما اراد لا ماتريد ؛ جربت هذه السياسة القاسية  
في مصر ففلكت كذلك وقتلت وشردت الى  
مالطة اولاً ؛ والى سيشل ثانياً قبل اجدادها هذا  
التركب الخشن ٠٠٠ كلام بكديدها الا الحسائر  
في النفس والمال والوقت ، ولم يسعها في النهاية  
ايضا الا ان تحمي براسها امام ارادة مصر وتنزل

## مخبرونه يرونهم بايديهم

العناصر المفرقة التي يتركب منها لغمهم  
لنسف اركان الدين بوادي ميزاب !

كنا نشرنا في عدد ١٣٧ من الامة مضون  
القرار الذي اصدرته الادارة في ١٩ ماي ١٩٣٧  
وواقفت عليه الولاية العامة في ١١ جوان ١٩٣٧  
ونصه كما هو :  
« ممنوع في جميع الطرق العامة - ما عدا  
مركب الجنائز - جميع الاجناعات ( راسا مبلومه  
ايكورتيج ) من كل ناحية ومعه كانت صيفتها  
بدون رخصة اميرية .  
وكنا سألنا عن اي معمل ركب فيه هذا  
الديناميت ؟ وكنا وعدنا قراءنا الكرام ان نحلل  
عناصر هذه الماداة المفرقة في اعدادنا الآتية ٠٠ الخ  
ورسله واول القبلتين في الاسلام وثالث الحرمين  
ومعراج خير خلقه اليه من ارضه الى سماءه سينتقم  
لها من الاقلية كما انتقم من الامم العاتية الجسارة  
قبلها وهو عزيز ذو انتقام ؛ وسوف يريها قمته من  
اضعف خلقه كما انتقم من المنروذ بالبعوض وفروع  
وقومه بالجراد والقمل والضفادع والدم !  
فلنمنع انقلتيهرا في الشر فانها بقدر امعائها  
فيه تسارع الخطا الى حقيقها ، وبقدر عتوها تجعل  
من ضعف العرب قوة ، ومن تشنهم وحدة ؛ ومن  
تعايدهم صداقة ؛ ومن عزله حصانة ؛ فان كانت  
في شك من ذلك فلتسأل نفسها : ما هي نتيجة  
عسفا وظلها في نفوس ٤٠٠ مليون من المسلمين  
وماذا بسوريا والعراق والحجاز ومصر واليمن  
وعمان والهند وجاوة وافريقيا الشمالية والشرقية  
من الغليان ؟ فان فلسطين انما هي امانة الاسلام  
في يد اهل فلسطين الامناء فاذا ما غلبوا عن  
الامانة فان الاسلام زأرتة سوف يسدي لها  
العالم ؛ ولتعلن نأه بعد حين ١٠٠

لو قام موسولوني بارجاع طاقته من ابناء  
اطاليا الى انقلتيهرا يدعوى انهم من نسل الجند  
الروماني الذي وفد من انقلتيهرا قبل التي عام  
وادعى على الحكومة الانكليزية ملكية الارض  
لذلك الطاقه وحاول ارغام انقلتيهرا على الرحيل  
من ارضها بقوة السلاح فهل تصادف دعواه قبولاً  
في اذن احد من ابناء الانسان في هذا العالم ٠٠٠  
\*\*\*\*  
ما الخيلة وقد استساغ ذوق انقلتيهرا هذا  
المنطق المقلوب فذهبت فلسطين ضحية هذا الخطل  
والخطا على مرأى ومسمع من جمعية الامم حامية  
الضعيف ١١٠٠٠٠ بل على مرأى ومسمع من ٤٠٠  
مليون من المسلمين .  
لجود قيام اربعة مجبولين باغتتيال اندروز  
حاكم الجليل والكونستابل مالك اوتين قليت  
انقلتيهرا فلسطين على رؤوس سكانها الارباء  
وبدلت الارض فيها غير الارض كأن القيامة فيها  
قد قامت فشردت اعضاء اللجنة العربية العليا  
وانصارهم في مائة الى سيشل ، واعتقلت ٣٠٠ من  
الزعماء والعلماء والقضاة والاطباء والحقامين والصحافيين  
والشعراء ونحو ٣٠٠٠ من العامة ؛ وضربت على  
فلسطين نطقا من الحصار شديد من البر والبحر  
والجو خشية ان يتنفس اهل فلسطين اليؤساء الصعداء  
حات المجلس الاسلامي الاعلى وعزلت رئيسه  
الجليل سماحة امين بك الحسيني ، وحاصرت في  
المسجد الاقصي . بما اضطره ان يهاجر منها الى  
سوريا ليمكنه ان يواصل دفاعه المجيد عن البلاد  
صادرت اموال اللجنة العربية ، ومنعت كل مورد  
لها وقطعت وسائل المواصلات عن ابناء فلسطين  
وهكذا تفننت انقلتيهرا في ضروب التنكيل  
والتعذيب لاهل فلسطين المساكين بما لا عين  
رأت ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر !  
بدون ان تقرأ لأفانيلها حسابا ولا عقابا ، وقد  
تاست ان الله الذي جعل فلسطين مهد انبيائه



## قصيدة وطنية عن فلسطين لشاعر عربي في الخليج

ارسل البنا احد عظماء العرب نصر القصيدة البليغة التالية وهي لشاعر فاضل بعباد  
بخليج فارس، وهي تدل على شدة أثر نكبة فلسطين في الاقطار القاصية المنعزلة ونحن ننشرها  
شاكرين لحضرة الشاعر الفاضل جميل شعوره، ونعزي الاستعمار الذي أيقظ بحشمة وظلمه كل  
نائم في العالم الشرقي:

لقد سيم خسفا بخضر الدم  
اما نالين هذا الالم  
لقد اطلعت بدم محنهم  
ونزوح نحر بأهنا النعم ؟  
وبهدم اركاننا عن ادم  
فيا للعروبة ابن الشتم ؟  
ببيت المقدس يا الامم !  
لحقا رمسوك وراء الاعم  
بنينها وانتم عبيد السوم  
وانتم وقود لاذك الضرم  
باب سنذل ونخذى الهمم  
وطرف فلسطين يهمني بدم  
وقد اسع الصرت حتى الاصم  
جنته بد الظلم في ذا الحرم  
يشظنا العروم عما دم  
يقوم على ساقه واقدم  
ليس لاوطاننا محترم  
لننقذ مفتضا قد ظلم  
بسوق به ربح المقنم  
لنرضي الاله ونوفي الدم  
بناديبكم لجهاد حتم  
ألا فاندروا قبل وقع اندم  
تنادي اما فيكم من حكم  
أضعتم دماكم وابتم بدم  
فهذا الثمار احصدوها حم  
خاشا لربي بهذا ما حكمكم  
إلى وحدة الدين لا نلتئم  
فكم قد اضر الشنات وك  
للك الاخوة كيف انتظم  
بهذا التفرق كيف انظم  
أذار الدليل وأجلى انظم  
( تشع الحياة بنور الحكم )  
وهو من الظلم صرحا أشم  
لها هام كيوان وطه القدم  
لارهاب أعدها بارى التسم  
يشدون شدة أسد الاجم  
فشادوا العالي وفافسوا الامم  
وفسازوا برضوانه والكرم  
سواء سبيل لنا قد رسم  
فخسارت عنائنا والهمم  
خسود العزائم منا غشم  
خطير المآب علينا وخم  
عمات مصيبك إن لم نغم  
لجرح قلبك لا يلقم  
وإلا فيا للعنا والنقم  
صعاب المعالي فذلت لهم  
شواخ محمد بيري ويم  
برأس الرجاء لهم مزدحم  
من القوم والعهد بعد العجم  
وعزم شديد أشاب الهم  
إغاثة اخواننا والحرم

عرب استعدى فهذا الحرم  
وهي فحاتم هذا السيات  
عان أفتي فهذه الحدود  
دم العرب بشحن ما بيتنا  
أقطع صغير اوصالنا  
وبعدنا العجز عن ثارنا  
أنعت ايديه عن ضلة  
ويا للديانة ابن البنوت  
فليت الديانة لم تدعكم  
أنوما على صخرة من لظى  
أليس من العار يا أمتي  
ونرضى القعود على ضائم  
فقيم التضام يا أمتي  
وهذه الصوام ضاقت بما  
وحتم نحن على غفلة  
السنا نرى الشرق في حقه  
إذا الدين لم يشجنا همه  
خبي على بيع ارواحنا  
وحبي على بيع ارواحنا  
وحبي على بيع ارواحنا  
جهادا بني الدين ان الكتاب  
بأنفسكم وبأسوالكم  
بني العرب هذى الجزيرة قد  
ومنكم اليكم شكت ظلمها  
بها قد غرستم بذور الشقاق  
نفرتم شيئا في الورى  
ختم هذى دويلاتكم  
الى وحدة الدين احد الشرى  
فهلا ذكرتم مرام الحدود  
وهلا رايتم نظام البنين  
وهلا علمتم باب الاخاء  
وهلا علمتم به كيف كانت  
وكيف نألف حزب الاله  
وكيف ترقى الى غاية  
وكيف اعد من القوتين  
وكيف غدا بهما المؤنوب  
وكيف غدوا بينهم رحا  
لقد صدقوا الله في عهدهم  
فما بالنا نحن لا نهتدى  
لعمركم قد جعلنا الحياة  
وهذا هو الغرب لما رأى  
فها عسات فهذا المقام  
وما قد اصحاب فلسطين يا  
وجرح أصيب به انه  
درا كاهات لاختذ التراث  
أسنا بني سادة دوحوا  
أسنا بني سادة قد بنوا  
وقادوا الكتاب حتى غدا  
هل البرتنسال وما لقيت  
بجاهلة ما لهم من قوى  
فما بالنا اليوم نهجن عن

تسطعوا ان نخطوه ، ولو كان بعضكم لبعض ظميرا  
مسا دام اساهه قائما على قواعد الدين ، ويستمد  
غذاءه من نفقة ذوي الفضل والاحسان بدافع من  
حب الخير وابتغاء وجه الله !

هذا وواجه كلاهما كفاص في قومه الى اهل  
الرأى والنشاط منادعهم ان يصفروا شيئا من  
عنايتهم الى اصلاح وطنهم من ناحية الاجتماع  
والتهذيب ، ولعلنا ان هذه القوضى في الرأى مضرة  
بالجمع مسا دام الجمهور منا منرويا الى الاعفاء  
والترك ، وما دام اولو الامر غارقين في نومهم أو  
مسترسلين في غفلتهم .

واهدى صاحبي السجن بضحيتها التي خلدا  
بها ذكرا في صحائف التاريخ ، وأعطاهما نفس طالما  
نشرت للعالي فسبقاهما خزايا الفضل لانفسهما  
وكان الفضل للمقدم !

بكوش

( الامة ) : نحن لا نبرى الادارة من تحمل  
شعار كبير من المسؤولية من ذلك العبث الفظيع  
بحرمة الدين فلا انها افقت ابوابها واغلقت آذانها  
في وجه تلك الاذئاب والرؤوس لما وصلت هذه  
الى ميثاقها من الدين ، ولما نالت من حرمة القرآن  
العظيم مثلا .

وبعد فانا نستبشر بهذا الفاسد الجديد ،  
ونرحب به لدخوله في ميدان الكيفاح ذودا عن  
حيض الدين والملة والبلاد ، ونبشركم بان هذا  
الميدان فسبح يسع لكل مخلص في ايمانه ثابت في  
مبادئه ولا يضيق الا ببن نزعه واصف الحوادث  
وتجره تيارات النزعات الهدامة ، وقاه الله وامثاله  
من شبان المسلمين شرها ومتع الدين والامة والبلاد  
بقوته وحيويته .

### الى السادة المشتركين

سبق ان نبهنا في بعض اعدادنا الاخيرة  
اخوانا المشتركين الذين لم يؤدوا معلوم اشتراكهم  
في جريدتهم « الامة » الى الآن ، واخبرهم بان  
لصام الثالث الامة على وشك التام لبيادها بارصال  
ما تخلد بدمتهم ، لنصف حساب هذا العام وما  
قبله ، وقد اجاب البعض منهم جازاهم الله خيرا  
ولكن بقي الكثير متساهلين كأن لم يهتف من الامر  
الا استغلال الجريدة عسما أو اوعاما وكفى ا  
بدون ان يفكروا ما هي الجهود التي تبذل في كل  
عدد منها حتى يصل ايديهم بجهاز .

فتنبه هؤلاء السادة الى هذا الواجب ونرجو  
منهم ان يفهموا جيدا ان المال قوام الاعمال .

كما تنبه السادة الباعين الذين تناوموا عن  
حسابات الجريدة ، ان يبادروا لنا بتصفية ما لديهم  
في الحال تكفيرا لما مضى منهم من المثل والتسويق  
والاعمال بخواتمها .

### اعلام

يعل بوعلام خبير صاحب معمل احجار حرقاء  
بانه انتقل من محله الكائن بنهج روفيقو ٧٢ الى  
بازار ديكوميرس قرب بلاصة العود .

فمن كانت له رغبة في معاملته فليقصده أو  
يكاتبه الى محله الجديد بالعنوان الآتي :

**Boualem HAFIZ**

Bazard du Commerce  
Place du Gouvernement - Alger

### للنشر الحر

## القنطرة

### لوزات سوار لطمتني

(٥)

فن اجل هذا حرت في امرك وصرت كالغصن الذي  
غاب نعله فلم ندر ما تقول ، وفي كل مناسبة تعرض  
ففسك على القنطرة وهي غير رغبة فيك وتقول لك  
من امثال العرب - الصيف ضيقت اللبن - كل  
هذه الصفات المضافة التي اخذتها على فداك .  
- يا عريض القفا - لم تؤدبك ، لم ترجعك عن  
غيبك فجئت بهذا البهتان جزاؤك العرب بسوط الحق  
فتمحل ونجلد وادرم جنبك وظهورك وفك انتال  
جزاك جزاء الخائن من ضرب السوط والصفع  
على القفا من يدي الطاهرة النقية وستبقى طاهرة  
الى الابد ان شاء الله ، وان اردت تلويثي فلا  
تستطيع - وار نهض عينك - بحال من الاحول  
فتاريخي تقي طاهر والمجد لله غير خوف على احد

### صححة الباروني باشا

كانت احدي وكالات الاخبار قد اذاعت  
كلمة عن صحة عطوفة المجاهد الطرابلسي سليمان  
باشا الباروني ونزول العراق . ونحن نقول ان  
صحته والله الحمد في خير وقد جاءنا من عطوفته  
كتاب فهدانا منه ان صحته قد تكاملت عافاة  
الله وامتع الامة العربية بدوام صحته

وبهذه المناسبة نكرر السؤل الذي لم نجده  
عليه جوابا وهو : لماذا لم تسمح الحكومة المصرية  
بدخول الباروني باشا حتى الآن الى مصر ؟ فهل  
لها ان توغر لسفير مصر في العراق بان يعطيه فين  
الدخول لمصر ان اراد ليجملها العرب هذا  
العامل .

[ الامة ] كما وردنا بريد الشرق الاخير يحمل  
كتابا من سعادة الباروني باشا بخط يده يشرنا  
فيه بتمنائه للشفاء من الله العروبة والاسلام والشرق  
بتمام صحته ودوام حياته .

ونحن نضم صوتنا الى صوت الزميلة العزيزة  
« الشباب » ونستقدم بالرجاء لدى حكومة مصر  
الفتاة ، وهي ملجأ المجاهدين الاحرار ، ان تفتح  
في وجه سعادة الباروني باشا ابوابها ، كما فتحتها  
لكثير من امثاله او من هم دونه ، سيما وهي  
صاحبة ذلك الشعار العالي « احرار في بلادنا كراما  
لضيوفنا »

ولا ندفع الضيم عنا وذا  
بعدته الغرب ختلا هم  
أحاطت عصا به بالهمي  
لتملك عصبتنا كالخدم  
فيا رب ضاق الخناق بنا  
وبسا رحمة الله خطب دم  
وجاش بهدري هم غدا  
به مقولي صامتنا واقلم  
فهذا ندائي فهل من مجيب  
( حمانا بسم بخضر الدم )  
من عمان « مسقط » محمد بن راشد بن غسان  
« المهولي الهامي »

« عن الشباب »

سورة في القنطرة لم في الحسارح ، اسما صفة الطرد  
التي وصفتني بها فهي بك انصب واليق ، فلم اطرد  
من أي مكان والحمد لله فانظر الى نفسك تجدها  
مطرودة من جمعية ( الهدى ) ومن جمعية  
( السعادة ) ثم انظر الى نفسك هل تجدها لها همة  
ومسروعة ام تجدها كالكلب بطردة امله فيحاول  
العودة اليهم برقعة صحيحة ؟ اتعلم ايها القاري شيئا  
من همة هذا الالة ؟ فان كنت لا تعلم فاعلم ان  
جماعته لما اخرجته ذهب الى من كانوا ضده  
وكان ضدهم وحاول الالتصاق بهم ، فكم . وان  
وجهه وكم . من الكلام - ما هذه  
الذبذبة - فلم يقد فيه شيء للزوم طباعه ودناسة  
نفسه - ليت لي من جلد وجهك رقعة - وصار  
يتردد على ناديه المديد ويخطبهم وهم له كارهون  
فيتردد على الاسباب ويقبل الاعتصام من غير  
فائدة - وهاته الجماعة التي التصق بها هذا  
المطرد الدخيل تدعى عندنا في القنطرة بجماعة  
- تاركين الصلاة - فتأقت النفوس ومالت  
الطباع ، ان الطير على امثالها نفع ، وهاته الجمعية  
التي انضم اليها من اكبر اعداء جمعية العلماء  
فيجالسهم واحاديثهم وغداؤهم وعشاؤهم كلها  
يستم جمعية العلماء ورجالها . والمطرد لا زال الى  
يوم مشتركا في جريدة . . . . وموقعها مع الجمعية  
معروف وما ذلك الا لرضاء بخطتها ، ثم من  
نفاقه اذا التقى باحد رجال جمعية العلماء يظهر له  
المودة وانه من انصار الجمعية غضب الله على  
المنافقين الجبناء . ومن الامثال القنطرية : الذي  
طرده امرأة ابية يجعل نفسه مؤذنا .

واما قوله ان اهل القنطرة مشركوني في  
امورهم وامنوني على بعض مشاريعهم الخ ، نعم كل  
هذا وقع هل وجدوا على خيانة منكم فلم يجدوا  
وهم لا زالوا احياء ، مني خيانة لا في اموالهم ولا  
في اعراضهم ولا في غيرها ، اما انت يا خائن فمن خيانتك  
فروا والادلة على خيانتك كثيرة ، وما الدرهم التي  
امسوك عليها ، فمارسوك الى سبانه مع بعض  
القنطريين في صالح البلاد فاستعملتها فيما حرمه  
الله وجاء شريكك يتحدث بما فعلنا عن القنطرة .  
بخافية ، حتى انتشر الخبر في القنطرة واتهمت الجماعة  
بخيانتك ، وما خيانة « الزباني » عنا ببعية .

« بفتح » عبد اللطيف بن علي القنطري

### اعلام

#### المحكمة الاباضية

على العمالة الوهرانية بمسكن  
ليكن في علم من يهيم الامر بان المحكمة  
الاباضية على العمالة الوهرانية بمسكن ستتعل عن  
العمل مدة شهرين ابتداء من فاتح سبتمبر الى  
نهاية اكتوبر سنة ١٩٣٧ وذلك من اجل غيبة  
رئيسها برخصة رسمية .

فمن كانت له حاجة بالمحكمة اثناء هذه العطلة  
فليتنفل بانتظار الى اوان فتحها من جديد أو  
فليكتب رئيسها محل استراحته في بني يزقن حكم  
غارداية بوادي ميزاب .

حرر بمكتب القضاء الاباضي على عمالة وهران  
في ٢ جمادى الثانية سنة ١٣٥٦ وفي ٢٨ أوت سنة

١٩٣٧ اعلم بذلك فقير ربه تعالى  
باسع يد عدون بن بكير

باش عدل رئيس المحكمة المذكورة



شرح وتحليل : اما ما يشتمل عليه هذا القرار

من الاخطار فاليك شيئا منه فيما يلي :  
ينص القرار على ان جميع الاجتماعات من كل ناحية ومهما كانت صغرتها في جميع الطرق العامة بدون رخصة اميرية ممنوع ما عدا موكب الجفائز أي سواء كانت تلك الاجتماعات دينية أو علمية أو ادبية أو سياسية أو اقتصادية أو فنية ما دامت غير موكب الجفائز ١٠٠٠

فإذا ارادت طائفة من الناس ان تجتمع في خلوة من الخلوات لحمة القرآن الكريم وتوزيع الصدقة على الفقراء والمساكين وصلاة الاستسقاء تضرعا الى الله وطلبها منه ان يغث خلقه بوابل رحمته ويرفع عنهم كابوس القحط والجفاف، لزمها ان تأخذ اذنك رخصة اميرية ، والا عدت عاصية وخالفة للقانون ، يلزمها ما يلزم العصاة والمجرمين من السجن والتعزيم ، كما وقع لأولئك المتضرعين الى الله في ساقية بوشجان . بغدادية ١١٠٠

وإذا ارادت هيئة العزابة ان تعقد مجالس القرآن الكريم وتجمع مساهلة في ذم الناس من طعام الاحباس في الاماكن المعدة لذلك شتاء وصيفا ، وتفرقه بعزل بين سائر الحاضرين من الفقراء والمساكين بدون ميز بين الجنس والمذهب كما هو الجساري به العمل بميزاب منذ القديم - وجب عليها ان لا تفعل ذلك الا برخصة اميرية والا طبق عليها القرار ١١٠٠

وإذا اراد علماء واعيان ميزاب ان يعقدوا مجلسا - كالمسادة - لحل بعض مشاكل دينية أو علمية في روضة الشيخ عبيد أو الشيخ أبي عبد الرحمن الكركي رحمهما الله - وجب عليهم ان لا يفعلوا الا برخصة اميرية ، والا طبق عليهم القرار ١١٠٠

وإذا ارادت هيئة العزابة ان تعقد موكبا لوداع حجاج بيت الله الحرام او ملاقاتهم ، وجب عليها ان لا تفعل ذلك الا برخصة اميرية ، والا طبق عليها القرار ١١٠٠

وإذا اراد احد ان يقيم وليمة عرس او ختان أو صدقة يكرم فيها اصداؤه واجدادهم واقاربهم ، ويقض فيهم على الفقراء والمساكين بما سمحت به نفسه من الصدقة ، لزمه ان يأخذ لذلك رخصة اميرية ، والا طبق عليه القرار ١٠٠ كما جعل الفاضل السيد عمر بن باب بن الحجاج ذواد وليمة صدقة في خلوة بغدادية بدون رخصة اميرية ، فاستدعاه القائد ونودعه بالشر فلما فهمه ... قال حقيقة انهم سألوا عنك فقلنا لهم انه استاذ ... ( وهل يجوز الكذب على الادارة باقائه ؟ )

وإذا اراد اولياء العريس ان يجعلوا « الحجابة » لعريسهم وجب عليهم اخذ رخصة اميرية لذلك والا عدوا عاصين وخالفين للقرار .

وإذا اغاث الله خلقه برحمة واد واجتمع حوله الناس احتفاء واحتفالاً به بالولولة والزغاريد وضرب البارود وجب عليهم ان لا يفعلوا الا برخصة اميرية ، والا طبق عليهم القرار ١٠٠

بقي ان نسأل : اذا عقد الطبايون أو الزماريون أو اللابيون بالاحتشاش والافاعي - اجتماعا بدون رخصة اميرية - فهل يطبق عليهم القرار ام لا ؟

كأن بالآخ القاري يتعجب من سردنا لهذه الامثلة وفرض هذه القروض ، ويرانا نذهب بذلك بعيدا الى حد المفارقة ...

كلا يا صاح ! فانت لم تذهب بعيدا ، ولم تسترسل مع الخيال ، وانما نستطلق مضمون القرار ، ونطبقه على الواقع .

وقد قدمنا بين يديك من الامثلة الواقعية حادث الاعتداء في ساقية بوشجان ، وهل هو الا استنادا على القرار ١٠٠ حسب دعواهم وان كانوا تجاوزوا حدوده بمراحل ! وتوعد القائد للفاضل السيد عمر بن باب لاجل اقامة وليمة صدقة في محله بدون رخصة اميرية ، وهل ذلك منه الا استنادا على القرار في دعواه كذلك ...

هذان مثالان واليك مثالا ثالثا ، وهو ان تلك العصابة ارادت ان تجعل ختمة القرآن برئاسة الشيخ حم في المكان المعروف « بأعمود » فذهب وكيل المسجد السيد احمد كيكوي الى القائد فطلب منه رخصة اميرية ، فاعطاه له . وهناك عقدوا الختمة ...

واليك مثالا رابعا ، هو ان طلبة « عور » ارادوا ان يعقدوا ختمة القرآن في مكان خال ، فطلبوا رخصة اميرية من القائد ١١٠٠

هذا ما بلغنا هذه الساعة في هذا الموضوع . ولعل هناك امثلة اخرى نظائرها خارجة حتى عن منطق القرار ١١٠٠

تلك هي السلسلة التي وضعها اولئك المجانين في اعناقهم ثم يحملونها نحن وزر المشايخ والتشويش وليت شعري اذا انقلب الحال ، وتبدلت الاحوال ، وبقي القرار لا قدر الله - قائما على حاله ، فهل يرضون ان توصد في وجوههم سائر الابواب ؟

نحن - لانك في انهم يرضون بذلك وقت الاضطراب ، مادام جنونهم قد بلغ بهم الى حد اغلاقهم بايديهم الابواب المفتوحة وهم في وقت الاختيار ، ثم طرعا فيها بعد للدخول ١٠٠٠ ( الذي اعطاك الحبيل كنفوا به ١٠٠٠ )

ثم اننا نسل هذه العصابة المجرمة عما يلي : اذا ارادت هيئة العزابة مثلا ان تعقد مجلسا من تلك المجالس فقدمت لذلك طلبا للرخصة فلم تاذن الادارة بذلك فما هو العمل ؟ وعلى من تقع مسؤولية تعطيل ذلك بين يدي الله ؟

وإذا اراد علماء ميزاب واعيانهم ان يعقدوا اجتماعا دينيا لحل بعض مشاكل دينية توقفت عليها حياة الامة فطلبوا من الادارة رخصة فلم ترخص فما هو العمل ؟ وعلى من تقع مسؤولية ذلك بين يدي الله يوم القيامة ؟ ام انكم ممن ينكرون البعت والحساب ؟

هل تدري ما هو روح هذا القرار ؟

قلنا هذا القرار ظاهرا بطون وحللتنا تحليلا كيميائيا - فلم نجد له معنى ولم نر له مبنى - الا شيئا واحدا : الا وهو اغلاق الباب في وجه الشيخ بيوض وفراهم من الاجتماع به لاجل المفاهمة في مسألة التبليغ خوف الانقضاح ليس الا ١٠٠٠ حتى اذا حاول ذلك فتمنعه الادارة ، قالوا نحن والله نريد المفاهمة ولكن المنع كان من الادارة لانه لا داعي اليه ، ولا فائدة تجني منه سواء لسلاسله او لهذه العصابة الا ذلك فقط فقط ١٠٠٠

واذا كان الامر كما قلنا ، كان الاولى بابولي

## ماذا بفلسطين ؟

## هياج الانكليز على مسلمي فلسطين

بيان من اللجنة الفلسطينية ومكتب الاستعلامات العربية ( بمصر )

الكتلة الوطنية - دمشق

ازدادت خطورة الحياة بفلسطين واعتقلت السلطة رجال الدين وقضاة الشرع وساقفهم للسجون مكبلين بحالة البلية . نرجوكم تعميم ظلامة اخوانكم .

اللجنة الفلسطينية بمصر

الاستاذ الشيخ كامل القصاب - دمشق

تجددت الفظائع ضد الفلسطينيين واهانت السلطة ابناءهم العلماء وكبلت بالحديد بعض قضاة الشرع وضربتهم وساقفهم الى السجون . ابرقنا للكتلة بدمشق ، اغثوا قومكم بفلسطين .

اللجنة الفلسطينية بمصر

عصبة الامم . اغناخان . وفد العراق . وفد مصر . وفد ايران . وفد فلسطين . جريدة جورنال دي جنيف ( جنيف )

على اثر وقوع جرم عادي استغفله واستنكره العرب عاصمة لجأت السلطات البريطانية بفلسطين الى اتخاذ تدابير استبدادية ظالمة لا يمكن تبريرها فاستعملت القوة مع العرب واساءت معاملتهم واعتقلت الابرياء منهم بالآلاف ومنهم كثيرون من علماء الدين ولودعتهم السجون بلا نعمة ولا محاكمة واقت الرعب في نفوس السكان الآمنين باقتحام المنازل وتفتيشها الى غير ذلك من الوسائل غير المشروعة تاركة البلاد كلها تحت حكم الارهاب الحقيقي . ثم حلت السلطات اللجنة العربية العليا لسان حال البلاد الوحيدة كما حلت جميع التشكيلات السياسية العربية واعتقلت كثيرين من اعضائها وهي تفكر الآن في فهم غرض السلطات من هذا العمل هو خنق صوت الشعب العربي في الدفاع عن حقه في الحياة في الوقت الذي يقرر فيه مصيره فاللجنة الفلسطينية بمصر تلت نظر عصبة الامم الى هذه الاعمال الظالمة والى خطورة الحسالة التي نشأت عنها والتي قد تحول دون كل تسوية وكل طمأنينة في البلاد وتطلب التدخل السريع .

اللجنة الفلسطينية بمصر

فخاسة المندوب السامي ( القدس ) ونسخة الى المجلس الاسلامي الاعلى « للمعلومية » نحن نفقت الجرمية ولكن اساليب حكومة فلسطين بالانتقام من اعيانها واكابرها وخصوصا بقضاة الشرع ورجال الدين بسبب قتل المستر اندروز جعل الرأي العام بخارج فلسطين يندبهم مستنكرين البطش بالابرياء ، فاللجنة الفلسطينية العربية بالقاهرة تخرج على ذلك وتؤكد افتخامكم الدرجة غير محمود العواقب لان التشكيل بشبه برمته بسبب جرمية ايا كانت لا يجوز وتذكره جميع القوانين وسيدري العالم الخارجي بما صنعتهم حكومتكم بالابرياء فيصدر حكمه قاسيا واعلموا فخامتكم ان التساير يندب ما تصنعون ، فلا تستخفوا بحكم المعاصرين وحكم الاجيال القادمة . رئيس اللجنة ( محمد علي الطاهر )

مضى على الانكليز بعد ثورة فلسطين شعور وهم يعدون العدة للبطش بالفلسطينيين واخذهم وقد اغتصموا فرصة قتل الموظفين البريطانيين - وقد قتلها المظالمون العرب -- فهاجت حكومة فلسطين البريطانية واخذت تنسك بالفلسطينيين بفضاعة شديدة ، فقامت لجنتكم العربية الفلسطينية بمصر ومكتب الاستعلامات العربي بمصر بارسال البرقيات الآتية الى الخارج ، وهذا بعضها :

الى جلالة الملك ابن السعود - الرياض بطريق مكة .

بطشت السلطة بالفلسطينيين بفضاعة وسجنت ثلاثمائة عظيم واعتقلت اللجنة العليا وكبلت علماء وقضاة شرعيين بالحديد وحاصرت المفتي الايسر بالحرم فنتحج ونطلب تأييد جلالكم لرفع هذه المصائب .

اللجنة الفلسطينية بمصر البلاط الملكي - سعيد بك ثابت - الاستقلال - البلاد - بغداد

اشدد البطش باهل فلسطين واعتقلت السلطة كبراء البلاد وقضاة الشرع وكبلت رجال الدين بالقيود وساقفهم للسجون بصورة آنية فنتحجكم بجلالكم وللعالم العربي محتجين .

اللجنة الفلسطينية بمصر جريدة هلال - جريدة خلافت - بومباي كرنكل ( بومباي )

قتل مجدهلون بفلسطين اثنين من الموظفين الانكليز فهاجت الحكومة الانكليزية بفلسطين على المسلمين وسجنت مئات من علماء الدين وقضاة الشرع الشريف والزعماء والاعيان والاطباء والمعلمين واساءت معاملتهم ، فاللجنة الفلسطينية العربية بالقاهرة تبلغ ذلك للصالح الاسلامي وتخرج ونطلب تأييدكم لمنع الكوارث عن عرب فلسطين . رئيس اللجنة ( محمد علي الطاهر )

الامر ان يصدر قرارا خاصا في منع الاجتماع بالشيخ بيوض للمقاومة معه في مسألة التليفون ، ولا يترك الباب فيها عدا ذلك مفتوحا وكفى ، ولا يكلفوا انفسهم عنه الدخول في هذا المأزق المخرج الذي لا يخلص لهم منه الا بالرجوع الى الحق والاعتراف بالخطايا ، وهذه في نظرم اكبر من القتل ١٠٠

وبعد فيا ايها الامة الكريمة تنبيه من غفلتك ، واستيقظي من رقدتك ، وافتحعي عينيك جيدا من هؤلاء الدجاجلة الذين يسوقونك باسم الدين الى موارد العطب والهلاك .

واعلمي انه بقدر احتفائك هؤلاء فانك تحقن بمعاول الهدم والتخريب : فاختاري لنفسك مسحا محلو ، فالهدم لا يرحم ، وسن الله في الكون لا تتخلف ، ولا تحسبن الله غافلا عما يعمل الظالمون ١١٠٠ « وسنعود »

على هامش حدث غارديا :

## مكيدة مدبرة

او سلاح العجزة ..!!

وردنا المقال التالي تحت العنوان اعلاه في قه للاديب الالمعي صاحب الامضاء . ولكن نراكم المواد اضطررنا لتأخير نشره الى الآن وهذا بنصه :

سمعت وانا في السفر لقضاء مأرب لي باعتقال اصدقائي الجليلين : بابكر وبقباغه دون ان أعلم السبب

ولكن بعد هنية ادركت انها رمية لابلا لها من رام . فاستحضرت ضاضي الرجلين فاذا هم مسواقف لا ترضى كثيرا من ذوي النزهة : الجسود والجسود . فطعت انه ذنوب تحرك الرراس يدبر فاستعذت بالله من شر ما خلق ؟؟ فيبدا انا هائم في فكري اعلى السبب فاذا بالحجر البقيني يصلي مباشرة بغير واسطة فتعق تقريبا ما خلفته من قبل ، ولو كان بعض الظن اثما .

قد علم القاري من التنازلة ما لا فائدة الى اعادته ولكن على من تلقى المسؤولية يا ترى ؟ ما كان لتصرف الادارة ان يقاضي امسة كاملة حالة تعيدها بدوى اجتماع بغير رخصة وهو يعلم انه لا دخل للحكومة في مسألة الدين وما كان له ان يعلم المكان أو الزمان اللذين ينجي فيها المسلم ربه حلال التهجيد خارج البلد لولا ان هناك دسيسة مدبرة .

لا تستغرب كثيرا اذا علمنا ان الذين تواروا كبر هذه المؤامرة السيئة لهم سوابق ضد الاصلاح ورجاله ، فلقد استعملوا كل تجربة في هذا السبيل فما نجحوا ولا مرة واحدة ١١٠٠

فكانت حقدهم بذلك مترايدا ولم يبق لهم الا اغراء الادارة وتخريشا على اخوانهم وبني جلدتهم ذلك ما فعلوه ، وبئس ما كانوا يفعلون ! لكن اغرب من ذلك ان يكون هؤلاء الغرض من الذين يزعمون انفسهم مسلمين يتلون القرآن ويتجهدون ، واما الصلاة والصيام فلا حاجة لنا الى وصفهم بها فما منهم الا من تقلد وظيف الامامة أو الاذان أو وكالة المسجد .

وقد عجبت ورب الكعبة من قوم يولون أمور المسلمين ويظنونهم في الصميم . اللهم انا نعوذ بك من عي البصائر الذي هو اشد وادهى من عي الابصار ( انها لا تسمى الابصار ولكن تسمى القلوب التي في الصدور ) واما صاحب اليد الطولى . ومتولي تنفيذ امر الشركاء فقد كان اشجع منهم في موطن الاعتداء ، لانه اعلم منهم بطريقة المكر والاذى ، ما لنا ونخاطبته بكلام العقلاء !

وبعد فما يريد هؤلاء المتزهدون من وراء هذا العمل الشنيع ! شيء واحد تعطيل مسألة التعليم ، أو بعبارة اوضح اخمد شعور الامة وقتل احساسها ، لا . لا . لا . والى لا . احترمتكم يوم كنتم تقفون عند حدودكم ، واليوم ان سبقت منافقة عن علمكم أو تسامحت معكم فلن نسكت فيما بعد لانكم جثتم بشيء نكاد السموات تنفطر منه . فاعلموا ان ذلك البناء المشمخ الذي تروى اسامكم ، والذي هو مهد لحياة ابناء المسلمين ان



# "AU ROI DU TAPIS"

تيرشين سليمان واخوه التاجران بنهج هوش في المدينة

## Tirichine Sliman Frères

RUE HOCHÉ — MEDEA

Specialité de Selles simples et Brodées Portefeuilles et Portefeuilles Monnaie Filali garantie d'origine Bernous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuir gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs

Prix modérés.

Adresse télégraphique: Tirichine MEDEA

Chèques Postaux: ALGER 92-83

Maison de Confiance Fondée 1888

Téléphone: 0-47

صناعة المجهود على كل نوع سروج عمارة ونصف عمارة قرانطي محاس ومسرجين وبرتقيات وبرتقيات على كل لون جلد فيلالي اصلي كل آلات التطريز

كسوة مدينة اغواطيه جريدية وزرابة من كل نوع قماش حرير وصوف وقطن صباط مسرح عطور فاخرة محارم فيلالي رجالي وانساوي عمارة اسوام لا تقبل المزاجية مع الصدق والامانة

## محل ابوانس (شعل)

مسعدى غاية

لصاحبه عدون بن الحاج ابراهيم التاجر في مسعد حكم الملققة

بناسبة دخول الحريف وهجوم الشفاء بقارس يرد فائنا جابنا كميّة وافرة من ابرانس (شعل) من ارق طراز ومستعملون لارسالها في سرع وقت لمن يطلبها بخطة او غير بخطة فب ادروا لاتتساهل هذه القصة قبل القوات

Address: 11, rue El-Bach

Commerçant à Messaoud

## المطبعة العربية

مستعدة لتجليد الكتب

وخدمة الطوابع من كل نوع

ولطبع التهانى العيدية فقدموا لها مطال بكم تروا فيها

الاتقان والجمال وسرعة الانجاز

## نجاح تام للمرضى الاكسين

القاعدة الحسنة التي اكتسبها فيس تشفيكم بلا شك، اطلبوا حينا هذا الكتاب فانه ياتيكم بجانا وانه من ابرز المائدة، فان هذا الكتاب الدال على عشرين مرضا يتداوى بالنباتات مثل السكر والسفرى ومرض الكليتين والقلب والكبد ووجع المفاصل والربو والتهنول والسمن ومرض المعدة والجرب والدمل والعروق والقبض والسهر وتفسير جربان الدم قيمة معالجة كل ذلك ٤٠ صانها في اليوم بلا افتقار الى تحديد

وصف المعاش مع عشرين قاعدة مختلفة . واطلبوه من :

Dépôt principal: Pharmacie FILIPPI

rue Michelet et Avenue de la Marne ALGER

Laboratoires oaniques: 89, Boulevard Sébastopol - PARIS

## المبروكه

هي العشب التي خدتها الصبيدي السلم الفرساني حرقه لتصفية الدم الفاسد والمرض الشين ومرض السل والمرأة النقصاء الضمانية، والتي تسقط الحمل وغير ذلك فمن استعمل هذه المبروكه رجعت له صحته من غير شك . ولا بد لمن استعملها ان يجتنب مدة استعمالها اكل الحمار مثل الفلفل والقارص والحل ليكون الشفاء التام وثمنها عشرون فرنكا

وسق هذا العشب لمن يطلبها ويرسل الثمن بهذا العنوان

Abderrahmane Boukerdenna

Pharmacien

11, rue Dumont-d'Urville — ALGE

## بشورى للتجار

يعلم السيد محمد بن الباي حرقاه الافاضل بانه اسس من جديد معمل شاشية عصلي تركسي جزائري - فاسي بغاية الدقة والاتقان وحسن المعاملة فمن له رغبة في شيء من ذلك فما عليه الا ان يوجه طلبه الى معمله بهذا العنوان

محمد بن الباي نهج السودان عدد ٣ بالجزائر هو يوجه للخارج مطالب الراغبين بكل سرعة

## اعلان

يعلم للعوام السيد عمر بن حمو بن الحاج صالح التاجر في سطرانو انه فتح مخزنا للحبوب بسائر انواعها في بلدة قورت وهو مستعد لسوق ما يطلب منه للخارج مثل ورقلة ووادي ميزاب مع السرعة في السوق والامانة في المعاملة والاعتدال في الاسعار ومستعد لسوق كولي بوسال الشمر بانواعه

## محل الرخاء والامان

لصاحبه عمر بن حمو بن الحاج صالح نهج جاكلاان وما لاكوف في بسكرة تليفون ١٠٥ - ١ يوجد فيه كل ما تشتهي النفس وتلذذ العين من اقشة وحرار بانواعها فرنسية جزائرية وتونسية والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والثقة والامانة والبشاشة والمجاملة فمن له رغبة في ذلك فليقصده فليس الخبر كالعيان

## دار الباي

نهج روروم ٣ - فسنطينة

لصاحبها يحيى الحاج ابراهيم بن عمر

بشر حرفنا الافاضل باننا فتحنا على بركة الله هذا المستودع لتعاطي التجارة بالجملة ونصف الجملة في الاقشة والحرار بجميع انواعها وانواعها باسعار قارة لا تقبل المزاجية

فتحنا اخواننا التجار ونرغمهم ان يوجهو نظرم البنات كما كانت لهم رغبة في شيء من ذلك فانهم لا ينجون منا بحول الله وقوته الاكل صدق وثقة وامان ومجاملة وحسن معاملة - وليس الخبر كالعيان . تليفون ٨٩ - ٤٠

## اعلان

يعلم الفقير الى ربه يحيى بن حمو الواح حرقاه الافاضل كافة بان محله الكائن بسوق الترك عدد ١١ بتونس مستعد لتلبية طلباتهم من جميع ما يحتاجونه من البضائع التونسية من حرير وصوف وعطورات وغير ذلك مع سرعة السوق وحسن المعاملة وسيرور منه ما يسرهم ان شاء الله وليس الخبر كالعيان .

Louachej Yahia b. Hamou

11, Souk El-trouk - TUNIS

# دوائنا جـ مع [الكواتين]

## لضعف النفس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارعون من المسلمين كالحكيم الانطاكي السيوطي والشيخ ابن سينا ومن غيرهم كجيو كراط اليوناني امير وازباري وراسيلسي النصرانيين، يبحثون عن دواء صالح لعلاج علة ضعف البائة (نفس) واستعمال شافتها من الوجود . لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تسرع ايجاد العقاقير من الاوطان البعيدة سبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الاهلية فقط يعطي نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض ومبلغ دائهم . وبعد الدرس العميق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والعصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة (الكواتين) التي يصح لنا ان نعتبرها احسن دواء واكثر فاعلا واقله خطرا لمعالجة ضعف البائة (نفس)

ولقد اعاننا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة من النباتات والمعادن الاهلية والاجنبية ثم تبيخها، وتركيبها على شكل حبات لذينة الطعم لا تدهى على ما منعه الشريعة الاسلامية .

ومن خصائص هذا الدواء انه يقوي البائة تدريجيا وينشط القوى البدنية من غير ان يبدت دنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابات العند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدون تفعل ولا تدبر .

و مفعول (الكواتين) صالح ايضا ضد الآلام الناشئة عن التصب والعياء من جراء كثرة المشاق اليومية التي تنهك القوى وترخي الاعصاب وتجلب القشل . ولا بأس في استعمالها كلما اتفقر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشاط المستودع العام للدواء المذكور

## بوخذنه عبد الرحمان الصيدي من الرتبة الاولى

نهج ديون درفيل عدد ١١، ونهج هانري مارتن عدد ٥ بالجزائر - تليفون ٢٩ - ٣٠

### "PHARMACIE BOUKERDENA"

PHARMACIE DE 1<sup>re</sup> CLASSE

11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

TÉLÉPHONE 30-29

## اعلان

احدث السيد عيسى بن يحيى بن قاسم يلدلة الاصنام - اشلف - معملا جديدا لصنع الخسل الاسلامي الطاهر من القدر والغش .

يوجد عنده عمل التحال الجيد الصافي واقفاف لدوم بيع، الجملة والتفصيل، والسوق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان . فمن رغب في اقتناء شيئا فليكتبه بعنوانه الخاص .

Aïssa ben Yahia ben Kassem

Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

## يوسف باروي

رود لايسر نم ١٢ بالجزائر

تاي J. A. B.

قارنتي غاية

## يوسف باروي

شاشية وعصلي، محارم حرير وجياك وقاية

## يوسف باروي

سلته وجرج وكسريب دي شين مسرح ومورد

## الغاز المسسمى (غزال)

الذي هو عدة وعدة ارباب وربات المنازل اطلبوا من المهنوت اعطوني يديون غاز غزال فقط ولا تطلبوا غيره بقاتا لانه هو الغاز الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة واتسخين المنازل وايوتات

étrole GAZELLE

Produit Shell

IMPRIMERIE EL-ARABIA

70, R Rovigo ALGER

DIRECTEUR-GÉRANT

Aboulyakdan Hadj Brahim

## للكرام